



UEFA  
**UNDER17™**  
CHAMPIONSHIP



**Slovakia**  
**2013**

**5-17 May**

OFFICIAL PROGRAMME



MESSI



UEFA  
UNDER17  
CHAMPIONSHIP  
Slovakia 2013

© 2013 adidas AG. adidas, the 3-Stripes mark are registered trademarks of the adidas Group.

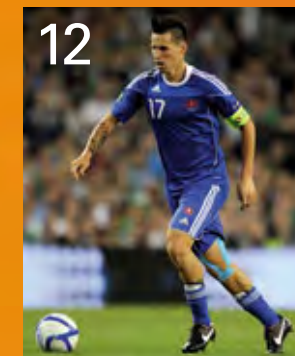
# play the messi way

Join Team Messi at [f /teammessi](https://www.facebook.com/teammessi)

With the adizero™ f50 Messi

## Contents Obsah

- 5** UEFA President's message  
Príhovor prezidenta UEFA
- 7** Welcome to Slovakia  
Vitajte na Slovensku
- 8** Big shot  
Fotoobjektívom
- 10** On the rise  
Na vzostupe
- 12** Interview: Marek Hamšík  
Rozhovor s Marekom Hamšíkom
- 14** Slovakia  
Slovensko
- 16** Austria  
Rakúsko
- 18** Switzerland  
Švajčiarsko
- 20** Sweden  
Švédsko
- 23** Match schedule  
Rozpis zápasov
- 24** My Slovakia: Ľubomír Moravčík  
Moje Slovensko: Ľubomír Moravčík
- 27** Venues  
Dejiská
- 29** Competition history  
História súťaže
- 32** Russia  
Rusko
- 34** Ukraine  
Ukrajina
- 36** Croatia  
Chorvátsko
- 38** Italy  
Taliansko
- 40** Coaches' balancing act  
Trénerské umenie vyvažovania
- 41** Match officials  
Rozhodcovia



**Editor:** Michael Harrold  
**Contributors:** Jim Agnew, Jürgen Baumgartner, Bogdan Buga, Sujay Dutt, Sarah Dyson, Patrick Hart, Martyn Hindley, Ian Holyman, Rastislav Hribik, Elvir Islamović, Paolo Menicucci, Mark Pettit, Dmitri Rogovitski, Paul Saffer,

Michael Schifferle, Graham Turner, Stephanie Wilkinson, Jim Wirth

**Photography:** Bongarts, Getty Images, Gábor Baricsa, EQ Images, FFU, Ivan Klindić, Herbert Kratky, ProShots, RFS, SFZ, Sportsfile, Thinkstock.

Designed and produced by Haymarket Network on behalf of UEFA.

©UEFA 2013. All rights reserved. The UEFA word, the UEFA logo and all marks related to UEFA competitions, are protected by trade marks and/or copyright of UEFA. No use for commercial purposes may be made of such trade marks.



## UEFA President's message

On behalf of UEFA, it is my pleasure to welcome you to the 2013 UEFA European Under-17 Championship final tournament. The last UEFA tournament to be staged in Slovakia was the U21 championship in 2000, with Gennaro Gattuso and Andrea Pirlo featuring in the victorious Italy side. Both went on to win the UEFA Champions League and the FIFA World Cup, and perhaps some of the players who appear in this year's U17 final will achieve something similar. Regardless, you can be sure that this tournament will provide crucial experience for all the players as they get to grips with the unique challenges of international football. Our thanks go to the Slovak Football Association (SFZ) and president Ján Kováčik for the hard work they have put in to stage the event, and to the four host cities. We expect the tournament to be played with respect and in a spirit of fair play – and may the best team win!

**Michel Platini**  
UEFA President



## Príhovor prezidenta UEFA

V mene UEFA, je pre mňa potešením privítať vás na majstrovstvách Európy hráčov do 17 rokov. Posledným šampionátom UEFA, ktorý sa konal na Slovensku, boli majstrovstvá Európy futbalistov do 21 rokov v roku 2000, kedy na strane víťazných Talianov zažiarili Gennaro Gattuso a Andrea Pirlo. Obaja neskôr vyhrali Ligu majstrov aj majstrovstvá sveta dospelých. Možno niektorí z hráčov, ktorí sa teraz predstavia na šampionáte 17-ročných, dokážu niečo podobné. Bez ohľadu na to, si môžete byť istí, že tento turnaj bude pre všetkých hráčov dôležitým medzníkom na ceste za veľkou výzvou – uspieť na medzinárodnej scéne. Naša vďaka patrí Slovenskému futbalovému zväzu (SFZ) a jeho prezidentovi Jánovi Kováčikovi za ťažkú prácu s prípravou šampionátu a, prirodzene, štyrom hostiteľským mestám. Očakávam, že to bude turnaj v duchu fair play, na ktorom budú hráči k sebe pristupovať so vzájomným rešpektom! Nech najlepší tím zvíťazí!

**Michel Platini**  
Prezident UEFA

## Welcome to Slovakia

'The stars will start to shine here' – that is our motto for this final tournament. More than 60% of people registered to play a sport in Slovakia are footballers, so this is a sport which has major appeal here. If you look back over past Under-17 final tournaments, you can see that this is a stage where some big names have started to shine at international level, and I am sure that in the days ahead we will see some stars of the future in the stadiums at Žilina, Dubnica nad Vahom, Nitra and Zlate Moravce. One day we may be able to look back and say with pride that we played a small part in their development.

I hope all the players, officials, media and fans have an unforgettable experience as they watch these young players, who represent the future of this wonderful game. We are sure that, after this tournament, we will all be proud to have been involved in an event where new stars began to shine in Slovakia.

**Ján Kováčik**  
Slovak Football Association president



## Vitajte na Slovensku

"Hviezdy vyjdú u nás" – to je motto finálového turnaja ME, ktorého hositeľom je Slovenský futbalový zväz ako reprezentant športu s bezkonkurenčne najmasovejšou základňou. Veď viac ako 60% všetkých registrovaných športovcov na Slovensku sú futbalisti. Tie slová sú pravdivé a potvrdzuje nám to história doterajších finálových turnajov, kde po prvýkrát na medzinárodnej scéne zažiarili v súčasnosti už veľké mená najúspešnejších európskych klubov a reprezentácií. Som presvedčený, že počas nasledujúcich dní aj na štadiónoch v Žiline, Dubnici nad Váhom, Nitre a Zlatých Moravciach uvidíme budúce hviezdy európskeho a svetového futbalu a budeme sa o pár rokov tešiť z toho, že sme ich tak trochu objavili. Všetkým hráčom, funkcionárom, novinárom a samozrejme aj futbalovým fanúšikom prajem aby si zo slovenských trávnikov odniesli nezabudnuteľné zážitky zo skvelej hry mladých športovcov, ktorí sú budúcnosťou futbalu vo svojich krajinách. Všetci budeme môcť byť hrdí, že sme boli pri tom, keď hviezdy u nás vychádzali.

**Ján Kováčik**  
Prezident Slovenského futbalového zväzu



## Celebration time Čas na oslavu

Ukraine celebrate Andriy Boryachuk's late goal in the 1-0 win against Germany in the elite round that sealed their first appearance in an Under-17 final tournament since 2007. None of the eight sides that competed in last year's event in Slovenia have qualified again this time round. Hosts Slovakia and Sweden are making their debuts as the 33rd and 34th nations to appear at this stage.

Ukrajina sa teší z gólu Andrija Borjačuka v závere stretnutia s Nemeckom, v ktorom zvíťazila 1:0 a potvrdila svoj premiérový postup na ME 17-ročných po prvý raz od roku 2007. Ani jeden z tímov, ktoré hrali vlani na šampionáte v Slovinsku sa na finálový turnaj na Slovensko nekvalifikoval. Usporiadateľské Slovensko a Švédsko zažijú premiéru na záverečnom turnaji, ako v poradí 33. a 34. tím v tejto vekovej kategórii.



**Lukáš HARASLIŇ**

**Slovakia/Slovensko**  
 Discovered by ŠK Slovan Bratislava while being coached by his father at FK Lamač in the Bratislava suburbs, the skilful winger has scored regularly at international level.

Vysoko cenený, nadaný krídelník ŠK Slovan Bratislava, sa v reprezentácii presadzoval pravidelne. Slovan ho objavil v čase, keď ho trénoval otec v bratislavskej mestskej časti Lamač.



**Sascha HORVATH**

**Austria/Rakúsko**  
 Speedy and skilful, Horvath is being earmarked as a future playmaker at FK Austria Wien. The 16-year-old has already been getting regular games with the club's reserve team.

Rýchly a spoľahlivý futbalista Horváth je už teraz označovaný za budúceho špilmachra Austrie Viedeň. Len 16-ročný hráč už teraz pravidelne nastupuje za rezervu klubu.



**Linus WAHLQVIST**

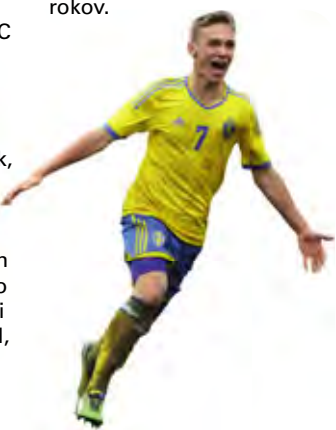
**Sweden/Švédsko**  
 The IFK Norrköping central defender's reading of the game and passing are so excellent that he was invited for trials at Sunderland AFC and Arsenal FC when he was just 15.

Stredný obranca IFK Norrköping skvele číta hru a má také výborné prihrávky, že si ho na skúšku už pozvali k sebe AFC Sunderland aj londýnsky FC Arsenal. A to všetko v čase, keď mal len 15 rokov.

**Nicolas HUNZIKER**

**Switzerland/Švajčiarsko**  
 Quick and cool in front of goal, the FC Basel 1893 tyro has been linked with big moves abroad, with Liverpool FC and SSC Napoli both casting an eye over him.

Šikovný a chladnokrvný útočník, nováčik z tímu FC Basel 1893, je už predmetom záujmu veľkých zahraničných klubov. Radi by ho vo svojich farbách videli nielen v FC Liverpool, ale aj v talianskom SSC Neapol.



**Viktor KOVALENKO**

**Ukraine/Ukrajina**  
 The FC Shakhtar Donetsk attacking midfielder is regarded as Ukraine's hottest prospect and was named best midfielder at the International Under-17 Tournament in Minsk in January.

Útočný stredopoliar Šachtoru Doneck. Kovalenko, je doma na Ukrajine označovaný za budúcu hviezdu. Po medzinárodnom januárovom turnaji v Minsku hráčov do 17 rokov sa mu dostalo pocty najlepšieho záložníka podujatia.

**Ramil SHEYDAEV**

**Russia/Rusko**  
 FC Zenit St Petersburg trainee Sheydaev is the key finisher in this Russia team. Sheydaev scored twice in qualifying, including the winner in the elite round against England.

Mladík zo Zenitu Petrohrad, Shejdajev, bol hlavným streleckým tromfom ruského tímu. V kvalifikácii sa presadil dva razy, keď sa zaskvel aj víťazným gólom do siete Anglicka.



**Alberto CERRI**

**Italy/Taliansko**  
 Powerful and athletic with a nose for goal, the Parma FC striker is very strong in the air. Italy's leader, he sets the example with his great work ethic.

Silný a fyzicky vyspelý, s nosom na góly. Útočník FC Parma je talianskym lídrom, ktorý dokáže dominovať vo vzduchu. Pre mnohých hráčov by mohol byť príkladom.

**Alen HALILOVIĆ**

**Croatia/Chorvátsko**  
 Still only 16, the GNK Dinamo Zagreb midfielder made three appearances in this season's UEFA Champions League and is already drawing comparisons with Luka Modrić.

Stále len 16-ročného futbalistu GNK Dinamo Zagreb už doma nazvali nový Luka Modrić. Halilović v drese Dinamo už stihol v tejto sezóne absolvovať aj tri štarty v Lige majstrov.



**ON THE RISE  
 NA VZOSTUPE**

The UEFA European Under-17 Championship gives young stars a first chance to dazzle. We select eight key players who can inspire their nations

Európsky šampionát hráčov do 17 rokov dáva mladým prvú príležitosť zaujať. Vybrali sme pre vás osem talentov, ktoré sú schopné zažiť a inšpirovať ostatných

# Marek Hamšík

The Slovakia star remembers his formative years

**S** SC Napoli and Slovakia midfielder Marek Hamšík never got to play in an Under-17 final tournament for Slovakia, but three goals scored in the 2004 qualifying stages may have had a big bearing on his future.

Born in Banská Bystrica, Hamšík started his career with local side FK Jupie Podlavice, before being taken on by ŠK Slovan Bratislava in 2004 – a move that his parents made substantial sacrifices to facilitate. “I was a good young player, so they did everything to help me go as far as possible,” he said. “They sold their car to enable me to go to Bratislava. They did a lot for me – they always bought me the best football boots, so the biggest thanks go to them.”

## First sighting

It was during his time at Slovan that Hamšík registered three times in a UEFA European Under-17 Championship qualifying mini-tournament in Slovakia, goals which may have proved crucial to his subsequent move to Brescia Calcio. “The

guys from Brescia actually came to see those two matches,” the 25-year-old recalled. “I scored three goals in two games, so that definitely helped me to get to Brescia.”

Since then, Hamšík has moved on to Napoli and into the senior ranks with Slovakia, playing at the 2010 FIFA World Cup in South Africa.

He is eager to remind the U17 finalists in his home

**“Do your best to make your country proud”**

country that great journeys can begin at tournaments like these.

“All these things are important steps towards becoming a quality player,” he said. “I’m glad that Slovakia will be hosting the tournament and I hope that our guys will do well. My advice to all the players involved? Try hard – battle. Do your best to make your country proud, and most importantly try to become great players and keep working towards your goal.”

Hamšík was scouted playing for Slovakia's Under-17s

Hamšíka, v čase, keď hrával za slovenskú sedemnástku, sledovali skauti



Slovenská hviezda spomína na svoje začiatky

**S** tredopoliar Slovenska a SSC Neapol Marek Hamšík nikdy nehral za slovenskú reprezentačnú sedemnástku na finálovom turnaji, no tri góly, ktoré strelil v roku 2004 v kvalifikačných zápasoch tejto vekovej kategórie, mu pomohli v kariérnom raste.

Hamšík, rodák z Banskej Bystrice, začínal kariéru v FK Jupie Podlavice, odkiaľ v roku 2004 prestúpil do ŠK Slovan Bratislava – aj vďaka podpore a obetavosti rodičov. “Bol som dobrý hráč a aj preto mi v kariére pomáhali, ako najviac vedeli,” hovorí. “Dokonca predali auto, aby mi umožnili ísť do Bratislavy. Robili pre mňa maximum, za čo som im veľmi vďačný. Vždy mi kúpili tie najlepšie kopačky.”

## Ako zaujal

Práve počas pôsobenia v Slovane sa Hamšík na kvalifikačnom turnaji hráčov do 17 rokov na Slovensku predviedol tromi gólmi, čím si pootvoril dvere k následnému prestupu do talianskeho tímu Brescia Calcio. “Vedenie z Brescia sa bolo pozrieť na dva vtedajšie zápasy,” spomína

25-ročný hráč. “Dal som v nich tri góly, ktoré mi definitívne pomohli k prestupu do Brescie.”

Neskôr Hamšík zamieril do Neapola a začal hrať v seniorskej reprezentácii. Zahral si aj na MS 2010 v Južnej Afrike. Rád pripomína, že podujatia ako šampionát 17-ročných v domácom prostredí môžu byť pre hráčov ideálnym odrazovým mostíkom v kariére.

**“Hrajte naplno, nech je krajina na vás hrdá”**

“Pre hráčov, ak sa chcú stať kvalitnými futbalistami, sú to dôležité kroky vpred,” konštatuje. “Som šťastný, že práve Slovensko organizuje tento turnaj a dúfam, že sa našim bude dariť. A aká je moja rada zúčastneným hráčom? Bojujte na doraz. Ak odovzdáte zo seba maximum, vaša krajina bude na vás hrdá. A čo je najdôležitejšie, snažte sa stať veľkými hráčmi a choďte za svojim cieľom.”



**BEST PERFORMANCE** Quarter-finals (U16) 1997, 1999, 2000; group stage (U17) 2013  
**GROUP A MATCHES** Austria 5 May, Switzerland 8 May, Sweden 11 May

**NAJLEPŠÍ VÝSLEDOK** Štvrtfinále (do 16 rokov) 1997, 1999, 2000; postup na finálový turnaj (U17) 2013  
**SKUPINA A ZÁPASY** Rakúsko 5. máj, Švajčiarsko 8. máj, Švédsko 11. Máj



Tournament hosts Slovakia are making their debut at the UEFA European Under-17 Championship final tournament, but what Ladislav Pecko's side lack in terms of competitive experience, they make up for in raw talent. Attacking midfielder Lukáš Haraslín is regarded as a great prospect, while midfielder Miroslav Káčer has already carved out a name for himself at home as the youngest goalscorer in the history of Slovakia's top division. Forward Filip Lesniak is making good progress at Tottenham Hotspur FC, as is his fellow forward Martin Vlček at AS Trenčín. "We want to get to the U17 World Cup, but to be honest, it's difficult to say how good my team will be at the finals," said Pecko. "We will see."

**COACH** Ladislav Pecko

A five-time title winner at ŠK Slovan Bratislava, former right-back Pecko coached his old club to domestic success in 2008/09, taking charge of the Under-17s in 2011.

Organizátor šampionátu, Slovensko, na majstrovstvách Európy do 17 rokov debutuje, no hoci tímu Ladislava Pecka chýbajú skúsenosti zo súťažných zápasov, môže stavať na neobrušených talentoch. Útočný stredopoliar Lukáš Haraslín medzi ne patrí, zatiaľ čo Miroslav Káčer sa už stihol v najvyššej slovenskej súťaži presadiť aj gólovo, čím sa stal v jej histórii najmladším strelcom. Útočník Filip Lesniak zasa futbalovo rastie v Tottenham Hotspure a sľubne sa javí aj progres jeho kolegu v reprezentačnom útoku - Martina Vlčka v AS Trenčín. „Chceme sa dostať na MS do 17 rokov, ale úprimne povedané, ťažko predpovedať, nakoľko úspešný bude môj tím na záverečnom turnaji,“ tvrdí Pecko a dodáva: „Uvidíme.“

**TRÉNER** Ladislav Pecko

Päťnásobný ligový šampión so Slovanom Bratislava, bývalý pravý obranca, dokučoval v sezóne 2008/2009 svoj klub k ďalšiemu titulu. Od roku 2011 trénuje reprezentačnú sedemnásťku.

**PLAYERS**  
**HRÁČI**

	Date of birth Dátum narodenia	Appearances Zápasy	Goals Góly	Club Klub
<b>Goalkeepers/Brankári</b>				
Martin Junas	09/03/1996	3	0	FK Senica
Juraj Semanko	02/01/1996	3	0	1. FC Slovácko
<b>Defenders/Obrancovia</b>				
Denis Vavro	10/04/1996	5	1	MŠK Žilina
Andrej Kadlec	02/02/1996	0	0	MŠK Žilina
Michal Vodecký	22/08/1996	6	0	FK Dukla Banská Bystrica
Šimon Kupec	11/02/1996	2	0	FK Dukla Banská Bystrica
Erik Otrisal	28/06/1996	6	0	FK Senica
Attila Varga	11/04/1996	2	0	Juventus
René Kotrík	14/03/1996	0	0	FC Nitra
<b>Midfielders/Stredopolari</b>				
Martin Slaninka	26/03/1996	6	0	MŠK Žilina
Miroslav Káčer	02/02/1996	5	1	MŠK Žilina
Jakub Grič	05/07/1996	6	0	MFK Zemplín Michalovce
Filip Lesniak	14/05/1996	6	0	Tottenham Hotspur FC
Lukáš Haraslín	26/05/1996	6	1	ŠK Slovan Bratislava
Martin Vlček	05/02/1996	4	0	AS Trenčín
Jozef Holečka	06/01/1996	3	0	FC ViOn Zlaté Moravce
<b>Forwards/Útočníci</b>				
Nikolas Špalek	12/02/1997	4	0	FC Nitra
Tomáš Vestenický	06/04/1996	1	0	FC Nitra
Matej Lovás	31/01/1996	2	0	MFK Ružomberok
Lukáš Slávik	28/05/1996	2	0	MFK Dubnica
Martin Vlček	05/02/1996	4	0	AS Trenčín
Lukáš Čmelík	13/04/1996	4	1	MŠK Žilina

See UEFA.com for official squad list  
Pre oficiálnu zostavu pozri UEFA.com



Slovakia forward Nikolas Špalek (left) and defender Denis Vavro (right)  
Slovenský útočník Nikolas Špalek (vľavo) a obranca Denis Vavro (vpravo)

**NUMBERS**  
**ČÍSLA**

**22**

The number of Slovakia wins in their 54 competitive U17 games to date

Počet víťazstiev z 54 odohratých súťažných duelov Slovenska do 17 rokov



**16**

The age at which Miroslav Káčer became the youngest goalscorer in Slovakian league history

Vek, v ktorom sa Miroslav Káčer stal najmladším strelcom v histórii slovenskej ligy





# Austria Rakúsko



**BEST PERFORMANCE** Runners-up (U16) 1997; third place (U17) 2003  
**GROUP A MATCHES** Slovakia 5 May, Sweden 8 May, Switzerland 11 May

**NAJLEPŠÍ VÝSLEDK** Finalisti (U16) 1997; tretie miesto (U17) 2003  
**SKUPINA A ZÁPASY** Slovensko 5. máj, Švédsko 8. máj, Švajčiarsko 11. máj



Austria stamped a ticket to their first U17 final tournament since 2003 courtesy of a 2-1 triumph against Georgia on a tense final day in elite round Group 2. All four teams in the section were level on three points before the decisive round of games, and that crucial victory helped Austria realise their ambition. Prolific midfielder Adrian Grbic grabbed a goal and assist in the Georgia success to cap a fine personal campaign in which he shone alongside gifted playmaker Sascha Horvath. "We have fulfilled our dream," said coach Hermann Stadler. "I'm very proud. Despite our opening loss to Ireland, we always believed we could make it."

Rakúsko si svoj prvý postup na šampionát od roku 2003 zabezpečilo víťazstvom 2:1 proti Gruzínsku v záverečnom zápase napínavej 2. skupiny. Všetky tímy mali po dvoch zápasoch na konte zhodne po tri body a tento triumf tak stačil Rakúšanom k naplneniu ambícií. Produktívny stredopoliar Adrian Grbic Gruzíncom jeden gól dal a na druhý prihral a spolu s talentovaným tvorcom hry Saschom Horvathom bol najväčšou hviezdou zápasu. "Splnili sme si sen," vyhlásil tréner Hermann Stadler. "Som na hráčov veľmi hrdý. Napriek prehre v otváracom súboji s Írskom sme až do konca verili, že môžeme postúpiť."

### COACH Hermann Stadler

Part of FC Salzburg's successful side of the 1990s, Stadler helped the club win two Bundesliga titles and reach the 1994 UEFA Cup final.

### TRÉNER Hermann Stadler

V deväťdesiatych rokoch bol súčasťou úspešného tímu FC Salzburg. Klubu pomohol získať dva rakúske ligové tituly a prebojovať sa v roku 1994 do finále Pohára UEFA.

### QUALIFYING STATISTICS KVALIFIKAČNÉ ŠTATISTIKY

	Date of birth Dátum narodenia	Appearances Zápasy	Goals Góly	Club Klub
<b>Goalkeepers/Brankári</b>				
Marcel Hartl	22/07/1996	0	0	SV Ried
Lucas Bundschuh	09/04/1996	0	0	SC Freiburg
Alexander Schlager	01/02/1996	6	0	FC Salzburg
<b>Defenders/Obrancovia</b>				
Stefan Peric	13/02/1997	3	0	FC Salzburg
Manuel Haas	07/05/1996	1	0	FC Salzburg
Michael Lercher	04/01/1996	6	0	SV Werder Bremen
Petar Gluhakovic	25/03/1996	6	0	FK Austria Wien
Marco Zaunschirm	07/04/1996	1	0	SK Sturm Graz
Marcel Probst	21/07/1996	6	0	FC Salzburg
Dominik Baumgartner	20/07/1996	5	0	FC St. Pölten
<b>Midfielders/Stredopolari</b>				
Lukas Tursch	29/03/1996	5	0	FA Linz
Raphael Mathis	25/01/1996	3	0	Vorarlberger FV
Sascha Horvath	22/08/1996	6	0	FK Austria Wien
Valentino Lazaro	24/03/1996	3	0	FC Salzburg
Thomas Steiner	06/02/1996	2	0	SK Rapid Wien
Stefan Bergmeister	18/07/1996	1	0	FC Salzburg
Boris Vukovic	28/12/1996	0	0	FK Austria Wien
<b>Forwards/Útočníci</b>				
Daniel Ripic	14/03/1996	2	0	FC Salzburg
Adrian Grbic	04/08/1996	6	4	VfB Stuttgart
Tobias Pellegrini	03/04/1996	6	3	FA Linz
Luca Mayr	06/04/1996	5	0	SV Ried
Nikola Zivotic	26/01/1996	6	2	FK Austria Wien
Matthias Flatz	12/10/1996	1	0	Vorarlberger FV
Michael Augustin	29/04/1996	2	0	FC Wacker Innsbruck

See UEFA.com for official squad list  
Pre oficiálnu zostavu pozri UEFA.com

### QUALIFYING ROUND GROUP 6 1. KOLO SKUPINA 6

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Switzerland	3	2	1	0	9	2	7
Austria*	3	1	2	0	7	1	5
Cyprus	3	0	2	1	2	6	2
Faroe Islands	3	0	1	2	1	10	1

\*Hosts/Usporiadateľ

Switzerland 3-0 Faroe Islands; Austria 0-0 Cyprus; Cyprus 1-5 Switzerland; Austria 6-0 Faroe Islands; Switzerland 1-1 Austria; Faroe Islands 1-1 Cyprus

### ELITE ROUND GROUP 2 ELITE ROUND SKUPINA 2

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Austria*	3	2	0	1	3	2	6
Serbia	3	1	1	1	3	2	4
Republic of Ireland	3	1	1	1	2	4	4
Georgia	3	1	0	2	4	4	3

\*Hosts/Usporiadateľ

Serbia 2-0 Georgia; Republic of Ireland 1-0 Austria; Georgia 3-0 Republic of Ireland; Serbia 0-1 Austria; Republic of Ireland 1-1 Serbia; Austria 2-1 Georgia

### NUMBERS ČÍSLA

# 11

Number of wins posted by Austria in 25 matches since 11 January 2011

Počet rakúskych víťazstiev za posledných 25 zápasov - od 11. januára 2011



# 4

Goals scored by Adrian Grbic in six qualifying appearances

Počet gólov Adriana Grbica v šiestich kvalifikačných duelloch



# Switzerland Švajčiarsko



**BEST PERFORMANCE** Winners 2002  
**GROUP A MATCHES** Sweden 5 May, Slovakia 8 May, Austria 11 May

**NAJLEPŠÍ VÝSLEDOK** Víťaz 2002  
**SKUPINA A ZÁPASY** Švédsko 5. máj, Slovensko 8. máj, Rakúsko 11. máj



Three heavy defeats in their last final tournament appearance, in 2010, have not erased the memories of 2002 when a Switzerland side featuring Reto Ziegler, Philippe Senderos and Tranquillo Barnetta won the U17 title in Denmark. A new generation focused around the talents of FC Basel 1893's Nicolas Hunziker, FC Zürich's Nicolas Stettler and BSC Young Boys's Eric Briner will now look to match that achievement in Slovakia after making it past Poland, Israel and the Czech Republic in the elite round. "The group has come together and has a great team spirit," said coach Heinz Moser. "We have players who can make the difference and I believe we can compete at the final tournament."

#### COACH Heinz Moser

A reliable defender with FC Luzern and BSC Young Boys, Moser first took up a coaching post with the Swiss Football Association in 2008.

Tri kruté prehry z posledného šampionátu, v roku 2010, nevymazali Švajčiárom spomienky na rok 2002, kedy tím v zostave s Reto Zieglerom, Philippom Senderosom a Tranquillom Barnettom vystúpil v Dánsku až na vrchol. Nová generácia, sústredená okolo talentov z FC Bazilej Nicolasa Hunzikera, Nicolasa Stettlera z FC Zürich či hráča BSC Young Boys Erica Brinera teraz dúfa v čosi podobné aj pred majstrovstvami na Slovensku. Po tom, čo Švajčiari uspeli v skupine s Poľskom, Izraelom a Českom. "Hráči sa zomkli a vytvorili tím s bojovým duchom," tvrdí tréner Heinz Moser. "Máme futbalistov, ktorí dokážu rozhodovať zápasy a verím, že zabojujú aj na záverečnom turnaji."

#### TRÉNER Heinz Moser

Moser, spoľahlivý obranca FC Luzern a BSC Young Boys, prevzal funkciu trénera od Švajčiarskeho futbalového zväzu v roku 2008.

#### QUALIFYING STATISTICS KVALIFIKAČNÉ ŠTATISTIKY

	Date of Birth Dátum narodenia	Appearances Zápasy	Goals Góly	Club Klub
<b>Goalkeepers/Brankári</b>				
Fabian Fellmann	23/07/1996	6	0	FC Zürich
Noam Baumann	10/04/1996	0	0	FC Luzern
Sléo Freiburghaus	23/07/1996	0	0	BSC Young Boys

#### Defenders/Obrancovia

Nicolas Stettler	28/04/1996	5	0	FC Zürich
Olivier Kleiner	03/02/1996	4	0	FC Luzern
Marko Drakul	06/08/1996	6	0	FC Basel 1893
Nico Elvedi	30/09/1996	4	0	FC Zürich
Meriton Bytyqi	18/03/1996	3	1	Servette FC
Deni Kadoic	03/04/1996	6	1	FC Basel 1893
Romain Kursner	23/06/1996	4	1	Servette FC
Nils Von Niederhäusern	10/01/1996	5	0	FC Zürich

#### Midfielders/Stredopolari

Eric Briner	01/02/1996	6	0	BSC Young Boys
Anto Grgic	28/11/1996	3	1	FC Zürich
Maxime Dominguez	01/02/1996	1	0	Servette FC
Phi Nguyen	03/07/1996	2	0	FC Luzern
Marsel Stevic	22/02/1996	4	1	FC St Gallen

#### Forwards/Útočníci

Jolan Forestal	06/03/1996	6	1	FC Sion
Nicolas Hunziker	23/02/1996	3	2	FC Basel 1893
Marco Trachsel	02/08/1996	6	2	Grasshopper-Club
Aaron Burkhardt	10/02/1996	1	0	FC Aarau
Kilian Pagliuca	02/09/1996	5	1	Olympique Lyonnais
Albian Ajeti	26/02/1997	3	1	FC Basel 1893

See UEFA.com for official squad list  
Pre oficiálnu zostavu pozri UEFA.com

#### QUALIFYING ROUND GROUP 6 1. KOLO SKUPINA 6

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Switzerland	3	2	1	0	9	2	7
Austria*	3	1	2	0	7	1	5
Cyprus	3	0	2	1	2	6	2
Faroe Islands	3	0	1	2	1	10	1

\*Hosts/Usporiadateľ

Switzerland 3-0 Faroe Islands; Austria 0-0 Cyprus; Cyprus 1-5 Switzerland; Austria 6-0 Faroe Islands; Switzerland 1-1 Austria; Faroe Islands 1-1 Cyprus

#### ELITE ROUND GROUP 5 ELITE ROUND SKUPINA 5

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Switzerland*	3	2	1	0	3	1	7
Poland	3	1	2	0	3	2	5
Czech Republic	3	0	2	1	2	3	2
Israel	3	0	1	2	3	5	1

\*Hosts/Usporiadateľ

Czech Republic 1-1 Israel; Switzerland 0-0 Poland; Israel 1-2 Switzerland; Czech Republic 1-1 Poland; Switzerland 1-0 Czech Republic; Poland 2-1 Israel

#### NUMBERS ČÍSLA

# 19

Switzerland had played 19 U17 final tournament games prior to 2013

Počet odohratých zápasov Švajčiarska na finálových turnajoch



# 12

Switzerland scored 12 goals in qualifying – an average of two a game

Počet švajčiarskych gólov v kvalifikácii - priemer dva na zápas





An added-time equaliser against Hungary in their final elite round game secured Sweden a first trip to the U17 final tournament, with Valmir Berisha's header proving to be crucial. Gentrit Citaku and Christer Lipovac have also been regular scorers for Sweden, with midfielders Elias Andersson and Isak Ssewankambo forming the spine of the team along with highly rated central defender Linus Wahlqvist. Having been in charge of Sweden's U16 and U17 sides since 1998, coach Roland Larsson had a feeling this would be the generation to make the breakthrough. "When we beat Bulgaria away last year, I started to believe that this would be possible," he said. "We've got a good chance against all the teams that have qualified."

#### COACH Roland Larsson

Larsson was an amateur player and journalist before getting the chance to specialise in youth football coaching with Trelleborgs FF and, since 1998, Sweden.

Gól v nadstavenom čase súboja s Maďarskom v poslednom zápase kvalifikačnej skupiny zabezpečil Švédom postup na záverečný turnaj, keď sa hlavou presadil Valmir Berisha. Pravidelnými strelcami tímu boli aj Gentrit Citaku a Christer Lipovac, kostru tímu tvorili stredopolári Elias Andersson a Isak Ssewankambo, zatiaľ čo obrane dominoval stopér Linus Wahlqvist. Tréner Roland Larsson, ktorý vedie tím od roku 1998, cíti, že má v rukách generáciu, ktorá by mohla dosiahnuť prielom. "Keď sme vlni vyhrali v Bulharsku, začal som veriť, že by sme to mohli dosiahnuť," tvrdí. "Máme šancu uspieť s každým mužstvom, ktoré na turnaj postúpilo."

#### TRÉNER Roland Larsson

Larsson bol predtým, než dostal šancu špecializovať sa na mládežnícky futbal v tíme Trelleborgs FF, amatérsky futbalista a novinár. Sedemnástku vedie od roku 1998.

**BEST PERFORMANCE** Quarter-finals (U16) 1995; group stage (U17) 2013  
**GROUP A MATCHES** Switzerland 5 May, Austria 8 May, Slovakia 11 May

**NAJLEPŠÍ VÝSLEDOK** Štvrtfinále (U16) 1995; postup na finálový turnaj (U17) 2013  
**SKUPINA A ZÁPASY** Švajčiarsko 5. máj, Rakúsko 8. máj, Slovensko 11. máj



#### QUALIFYING STATISTICS KVALIFIKÁČNÉ ŠTATISTIKY

	Date of birth Dátum narodenia	Appearances Zápasy	Goals Góly	Club Klub
<b>Goalkeepers/Brankári</b>				
Sixten Mohlin	17/01/1996	3	0	Malmö FF
Hampus Strömberg	08/07/1996	3	0	Mjällby AIF
<b>Defenders/Obrancovia</b>				
Jakob Bergman	02/01/1996	3	0	IK Sirius
Ali Suljic	18/09/1997	3	0	Motala AIF
Tim Lidell	02/05/1996	0	0	AIK
Sebastian Ramhorn	03/05/1996	6	0	Kalmar FF
Johan Ramhorn	03/05/1996	5	0	Kalmar FF
Noah Sonko Sundberg	06/06/1996	3	0	AIK
Linus Wahlqvist	11/11/1996	6	0	IFK Norrköping
<b>Midfielders/Stredopolári</b>				
Elias Andersson	31/01/1996	6	0	Helsingborgs IF
Valmir Berisha	06/06/1996	5	5	Halmstads BK
Erdal Rakip	13/02/1996	2	0	Malmö FF
Marijan Cosic	31/05/1996	1	0	Djurgårdens IF
Anton Jönsson Salétros	12/04/1996	6	1	AIK
Viktor Nordin	18/01/1996	3	0	Hammarby IF
Isak Ssewankambo	27/02/1996	6	0	Chelsea FC
<b>Forwards/Útočníci</b>				
Gentrit Citaku	25/02/1996	5	4	IFK Norrköping
Gustav Engvall	29/04/1996	5	2	IFK Göteborg
Mirza Halvadzic	15/02/1996	6	1	Malmö FF
Christer Lipovac	07/03/1996	6	3	Karlsunds IF

See UEFA.com for official squad list  
Pre oficiálnu zostavu pozri UEFA.com

#### QUALIFYING ROUND GROUP 10 1. KOLO SKUPINA 10

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Republic of Ireland	3	2	1	0	7	2	7
Sweden	3	2	1	0	7	2	7
Romania	3	0	1	2	2	5	1
FYROM*	3	0	1	2	2	9	1

\*Hosts/Usporiadateľ

Republic of Ireland 1-1 Sweden; Romania 1-1 FYROM; Republic of Ireland 4-1 FYROM; Sweden 2-1 Romania; Romania 0-2 Republic of Ireland; FYROM 0-4 Sweden

#### ELITE ROUND GROUP 3 ELITE ROUND SKUPINA 3

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Sweden	3	2	1	0	10	2	7
Hungary*	3	2	1	0	7	3	7
Finland	2	0	0	2	2	8	0
Belarus	2	0	0	2	1	7	0

\*Hosts/Usporiadateľ

Hungary 3-2 Finland; Sweden 4-1 Belarus; Hungary 3-0 Belarus; Finland 0-5 Sweden; Sweden 1-1 Hungary; Belarus v Finland (cancelled/zrušené)

#### NUMBERS ČÍSLA

# 10

The number of goals Sweden scored in the elite round

Počet gólov Švédska v 3. skupine



# 0

Sweden's previous U17 final tournament appearances

Počet švédskych účastí na finálovom turnaji



# HOLIDAY INN ŽILINA



## NAJZNÁMEJŠIA SVETOVÁ HOTELOVÁ ZNAČKA

- medzinárodný \*\*\*\* hotel
- súčasť siete InterContinental Hotels Group
- komfortné ubytovanie, kapacita 133 izieb
- najväčšie kongresové centrum v Žilinskom kraji, kapacita 700 osôb
- unikátna Relax Area na 10. poschodí
- 2 reštaurácie (ázijská a medzinárodná)
- 2 bary (Lobby bar a nočný Panorama Bar)
- kasíno

## THE WORLD'S BEST KNOWN BUSSINESS HOTEL BRAND

- international \*\*\*\* hotel
- belongs to InterContinental Hotels Group
- comfort accommodation, cap. 133 rooms
- greatest congress centre in the region, capacity 700 person
- unique Relax Area on 10th floor
- 2 restaurants (asian and international)
- 2 bars (Lobby bar and night Panorama Bar)
- Casino



Holiday Inn Žilina, Športová 2, 01001 Žilina, [www.holidayinn-zilina.s](http://www.holidayinn-zilina.s)



Follow the action on UEFA.com

Sledujte priebeh na UEFA.com



## Match schedule Program zápasov

### GROUP STAGE ZÁPASY V SKUPINE

5 May

#### Group A

14.30 Dubnica nad Vahom Slovakia  v  Austria

19.30 Žilina Switzerland  v  Sweden

#### Group B

14.30 Zlata Moravce Russia  v  Ukraine

17.30 Nitra Croatia  v  Italy

8 May

#### Group A

16.00 Dubnica nad Vahom Austria  v  Sweden

18.00 Žilina Slovakia  v  Switzerland

#### Group B

14.00 Zlata Moravce Russia  v  Croatia

18.00 Nitra Ukraine  v  Italy

11 May

#### Group A

16.30 Dubnica nad Vahom Austria  v  Switzerland

16.30 Žilina Sweden  v  Slovakia

#### Group B

19.30 Zlata Moravce Ukraine  v  Croatia

19.30 Nitra Italy  v  Russia

### SEMI-FINALS SEMIFINÁLE

14 May

16.00 Žilina  v

20.30 Žilina  v

### FINAL SEMIFINÁLE

17 May

18.00 Žilina  v

### GROUP A SKUPINA A

Slovakia  
 Slovensko

Austria  
 Rakúsko

Switzerland  
 Švajčiarsko

Sweden  
 Švédsko

### GROUP B SKUPINA B

Russia  
 Rusko

Ukraine  
 Ukrajina

Croatia  
 Chorvátsko

Italy  
 Taliansko





## Lubomír Moravčík My Slovakia

There is no place like home for the tournament ambassador

## Lubomír Moravčík Moje Slovensko

Domácejmu prostrediu sa podľa ambasádora turnaja nič nevyrovná



The Tatra mountain range  
Tatry

“Slovakia is a beautiful country, and this tournament is an opportunity for people to discover somewhere in the heart of Europe that they might never have seen before. I can only hope the weather is good. Springtime in Slovakia is really magnificent. Nitra is a wonderful city, with a castle right in the centre, and there are a lot of students and a magnificent theatre. Zilina has the mountains nearby and not far from Zlate Moravce is Topolčianky Castle, where the first president of Czechoslovakia, Tomáš Masaryk, spent his holidays. We have a lot of good beer and local wine – which I think can compete with French and Italian wine. We’re best known for our pork speciality ‘zabíjačka’. People should try that, it’s a local speciality: a plate of ‘zabíjačka’ with cabbage and potatoes.”

“Slovensko je nádherná krajina a šampionát šancou pre fanúšikov objaviť v srdci Európy čosi, čo predtým možno nikdy nevideli. Len dúfam, že počasie sa vydará. Jar je na Slovensku vskutku čarovná. Nitra je krásne mesto s hradom priamo v centre, s množstvom študentov a veľkolepým divadlom. Zo Žiliny nie je ďaleko do hôr, neďaleko Zlatých Moraviec je zasa Zámok Topolčianky, kde trávil dovolenky prvý československý prezident Tomáš Masaryk. Máme tu veľa dobrých pív aj vín, ktoré sa, podľa môjho názoru, vyrovnajú francúzskym a talianskym. Najznámejší sme však najmä pre našu bravčovú špecialitu ‘zabíjačka’. Mali by ste to skúsiť, je to miestna špecialita: tanier ‘zabíjačky’ s kapustou a zemiakmi.



Nitra castle towers over the old town

Nitriansky hrad sa týči nad starým mestom



### Don't miss

From historical town centres to the beautiful countryside around the host cities, visitors to the Under-17 final tournament have plenty to see and do away from the football.

### Historic Zilina

Explore Zilina's old town – with Mariánske námestie and Andrej Hlinka squares the focal point.

### Tatra Mountains

“The mountains are close to Zilina,” says Moravčík. “From Banská Bystrica on, the countryside is magnificent.”

### Zobor Hill

The perfect place to look down on picturesque Nitra, though Moravčík notes: “You have to climb it on foot!”

### Nedajte si ujsť

Výlety do nádhornej krajiny v okolí hostiteľských miest. Účastníci finálového turnaja ME do 17 rokov, si môžu byť istí, že sa bude na čo pozeráť a od futbalu si trochu oddýchnu.

### Historická Žilina

Objavte historické jadro Žiliny – s Mariánskym námestím či Námestím Andreja Hlinku.

### Tatry

“Hory nie sú ďaleko od Žiliny,” hovorí Moravčík. “Aj keď idete smerom od Banskej Bystrice, je okolitá príroda úžasná.”

### Kopec Zobor

S ideálnym výhľadom na malebnú Nitru, hoci Moravčík prízvukuje. “Musíte si tam vyšliapať po vlastných!”



# FOOTBALL PACKAGE



Long-term cooperation ✪ Partnership ✪ Special price

- ✪ comfortable accommodation for 3 or 6 nights in Hotel SENEC\*\*\*\*
- ✪ meal (full board) according to the requirements of the club (breakfast – buffet style)  
(lunch – soup, main meal, salad, dessert)  
(dinner – starter, main meal, salad, dessert)
- ✪ mineral water (3 liters / person / day)
- ✪ meeting room and kit room
- ✪ renting of the training facilities (2 training units / 1 day, up to 1 or 2 matches / 1 camp, price includes dressing rooms)
- ✪ up to 1 or 2 washings of the sport equipment
- ✪ up to 1 or 2 entrances to Aquapark Senec (3 hours)
- ✪ free entrance into indoor swimming pool



from **87,00 €** \*  
1 person / 1 day with VAT

\* price valid for minimum 23 persons  
\* price valid from December to March  
\* price does not include local tax



Martin Hasprún  
+421 902 937 015  
martin.hasprun@futbalsfz.sk

www.futbalsfz.sk

www.hotelsenec.sk

Angela Szabová  
+421 902 919 696  
szabova@hotelsenec.sk



## Venues Dejiská

### MŠK ŽILINA STADIUM ZILINA



**CAPACITY** 10,831  
**MATCHES** Three group matches, two semi-finals, final  
**DISTANCES** Dubnica 65km, Nitra 190km, Zlate Moravce 220km

**KAPACITA** 10,831  
**ZÁPASY** tri v základných skupinách, dve semifinále, finále  
**VZDIALENOSTI** Dubnica 65km, Nitra 190km, Zlaté Moravce 220km

### MFK DUBNICA STADIUM DUBNICA NAD VAHOM



**CAPACITY** 5,156  
**MATCHES** Three group matches  
**DISTANCES** Zilina 65km, Nitra 140km, Zlate Moravce 170km

**KAPACITA** 5,156  
**ZÁPASY** tri v základných skupinách  
**VZDIALENOSTI** Žilina 65km, Nitra 140km, Zlaté Moravce 170km

### FC NITRA STADIUM NITRA



**CAPACITY** 5,050  
**MATCHES** Three group matches  
**DISTANCES** Žilina 190km, Dubnica 140km, Zlate Moravce 30km

**KAPACITA** 5,050  
**ZÁPASY** tri v základných skupinách  
**VZDIALENOSTI** Žilina 190km, Dubnica 140km, Zlaté Moravce 30km

### FC VION STADIUM ZLATE MORAVCE



**CAPACITY** 3,300  
**MATCHES** Three group matches  
**DISTANCES** Žilina 220km, Dubnica 170km, Nitra 30km

**KAPACITA** 3,300  
**ZÁPASY** tri v základných skupinách  
**VZDIALENOSTI** Žilina 220km, Dubnica 170km, Nitra 30km



The Netherlands defeated Germany in a shootout in front of 11,674 in Ljubljana, Slovenia, to win the 2012 final

Vo finále šampionátu v roku 2012 v Lubláne zdolalo Holandsko Nemecko pred 11 674 divákmi až po penaltovom

## Shooting stars Kanonieri

Europe's leading players took their first steps to the top at the Under-17s

"The feeling is amazing," said captain Nathan Ake after the Netherlands beat Germany to win their second successive UEFA European Under-17 Championship in Ljubljana, Slovenia, last May. "Now we can say: 'I won the EUROs!'" Ake will hope to follow in the long line of illustrious names to have graced the competition en route to the top of the European game. Winners since the tournament's formation as an Under-16 event in 1982 include Luís Figo (Portugal, 1989) and Fernando Torres and Andrés Iniesta (Spain, 2001). The likes of Wayne Rooney, Cristiano Ronaldo, Nuri Şahin, Jack Wilshere and Mario Götze have also made an impact at this level since it became a U17 competition in 2002. Overall, Spain have claimed the most titles with eight, and they were the only side to have successfully defended the U17 trophy (in 2007 and 2008) until the Netherlands' rise to prominence two years ago.

Dnešné európske esá robili prvé krôčiky vpred v kategórii U17

"Ten pocit je úžasný," povedal kapitán Nathan Ake po víťazstve nad Nemeckom, ktoré vlni v máji na ME do 17 rokov v slovinskej Lubláne zabezpečilo Holandsku obhajobu majstrovského titulu. "Teraz si už môžeme povedať: 'Vyhráli sme EURO!'" Ake dúfa, že jeho meno pribudne do zoznamu skvelých hráčov, ktorí na tomto type turnaja zažiarili a potom sa stali hviezdami aj medzi dospelými. Medzi víťazmi šampionátu, ktorý sa pôvodne v roku 1982 konal ako ME 16-ročných, figuruje Luís Figo (Portugalsko, 1989) či Fernando Torres a Andrés Iniesta (Španielsko, 2001). Aj hráči ako Wayne Rooney, Cristiano Ronaldo, Nuri Şahin, Jack Wilshere či Mario Götze sa na tomto fóre dokázali presadiť. Všetci po roku 2002, kedy sa šampionát stal majstrovstvami do 17 rokov. Španieli sú v súbte s ôsmimi titulmi najúspešnejšou krajinou histórie a kým neprišli holandské chvíle, boli jediným tímom, ktorý na ME 17-ročných dokázal obhájiť zlaté medaily (v roku 2007 a 2008).

### 2012

The Netherlands celebrate retaining the trophy

Holandsko oslavuje obhajobu titulu



## Facts and figures

### Most titles

Spain and the Netherlands have been the most successful teams since the competition was switched from an Under-16 to an Under-17 event in 2001/02 with two titles apiece. Spain have won eight overall including the U16s.

### Most goals scored

Spain's Jonathan Soriano holds the record for most goals scored in a U17 final tournament with seven in 2002.

### Record final crowd

Some 24,000 watched hosts Germany's 2-1 victory against the Netherlands in the 2009 final in Magdeburg.

### Record winning margin

In a U17 final tournament: Denmark 6-0 Finland (2002); Luxembourg 1-7 Spain (2006)

### ... and in a final

Spain 4-0 France (2008)

2007

Spain's David de Gea shows off his winners' medal

Španiel David de Gea ukazuje zlatú medailu



## Fakty a údaje

### Najviac titulov

Španielsko a Holandsko sú najúspešnejšími tímami, odkedy sa turnaj pretransformoval na ME do 17 rokov v sezóne 2001/02. Španieli sa v súčasnosti tešili z prvenstva už osem rás.

### Najviac gólov

Rekord patrí Španielovi Jonathanovi Sorianovi, ktorý sa v roku 2002 dokázal presadiť 7 rás.

### Najväčšia návšteva

Zhruba 24-tisíc na finálovom zápase ME v roku 2009, v ktorom domáce Nemecko zdolalo v Magdeburgu Holandsko 2:1

### Rekordný rozdiel

Dánsko - Fínsko 6:0 (2002), Luxembursko - Španielsko 1:7 (2006)

### a vo finále...

Španielsko - Francúzsko 4:0 (2008)

2004

Karim Benzema, Hatem Ben Arfa and Samir Nasri parade the trophy

Karim Benzema, Hatem Ben Arfa a Samir Nasri oslavujú s víťaznou trofejou



2009

Stephan El Shaarawy in action for Italy

Stephan El Shaarawy v drese Talianska



2002

Wayne Rooney scored five times in the 2002 final tournament

Wayne Rooney sa na majstrovstvách v roku 2002 presadil



## Roll of honour Doterajší víťazi

### UEFA European Under-17 Championship

2012 Netherlands

2011 Netherlands

2010 England

2009 Germany

2008 Spain

2007 Spain

2006 Russia

2005 Turkey

2004 France

2003 Portugal

2002 Switzerland

### UEFA European Under-16 Championship

2001 Spain

2000 Portugal

1999 Spain

1998 Republic of Ireland

1997 Spain

1996 Portugal

1995 Portugal

1994 Turkey

1993 Poland

1992 Germany

1991 Spain

1990 Czechoslovakia

1989 Portugal

1988 Spain

1987 Title not awarded

1986 Spain

1985 USSR

1984 Germany

1982 Italy





**BEST PERFORMANCE** Winners 2006  
**GROUP B MATCHES** Ukraine 5 May, Croatia 8 May, Italy 11 May

**NAJLEPŠÍ VÝSLEDEK** Víťazi v roku 2006  
**SKUPINA B ZÁPASY** Ukrajina 5. máj, Chorvátsko 8. máj, Taliansko 11. máj



Russia return to the final tournament for the first time since 2006, when they beat the Czech Republic on penalties in the showpiece to lift the trophy. Dmitri Khomukha's side edged out England and Portugal in a three-way tie break in elite round Group 6 to make it to Slovakia, with FC Spartak Moskva goalkeeper Anton Mitryushkin, PFC CSKA Moskva defender Nikita Chernov and FC Zenit St Petersburg striker Ramil Sheydaev among their key performers. "We are setting ourselves the task of winning every game we play at the final tournament," said coach Khomukha. "Otherwise, there would be no sense in our qualification. One thing is for sure – we will not be the whipping boys in Slovakia."

**COACH** Dmitri Khomukha

A midfielder and set-piece master for FC Zenit St Petersburg and PFC CSKA Moskva, Khomukha took up the U17 reins in 2010 after a spell at the CSKA academy.

Rusko sa na záverečný turnaj kvalifikovalo po prvý raz od roku 2006, kedy vo finále zdolali Česko v rozstrele zo značky pokutových kopov a zdvihlo nad hlavu víťaznú trofej. Tím Dmitrija Chomuchu vyradil na ceste na Slovensko v 6. skupine Anglicko a Portugalsko. Kľúčovými hráčmi mužstva boli brankár FC Spartak Moskva Anton Mitrjuškin, obranca PFC CSKA Moskva Nikita Černov a útočník petrohradského FC Zenit Ramil Šejdajev. "Dali sme si za cieľ vyhrať každý zápas na záverečnom turnaji," tvrdí Chomucha. "Inak by náš postup z kvalifikácie nemal žiadny zmysel. Jedna vec je istá – nebudeme na Slovensku žiadnym fackovacím panákom."

**TRÉNER** Dmitri Khomukha

Stredopoliar a majster štandardiek v FC Zenit Petrohrad a PFC CSKA Moskva, Chomucha sa stal trénerom sedemnástky pred tromi rokmi, keď predtým pôsobil v akadémii CSKA.

**QUALIFYING STATISTICS**  
**KVALIFIKÁČNÉ ŠTATISTIKY**

	Date of birth Dátum narodenia	Appearances Zápasy	Goals Góly	Club Klub
<b>Goalkeepers/Brankári</b>				
Anton Mitryushkin	08/02/1996	6	0	FC Spartak Moskva
Igor Leshchuk	20/02/1996	1	0	FC Dinamo Moskva
<b>Defenders/Obrancovia</b>				
Sergei Makarov	03/10/1996	3	0	FC Lokomotiv Moskva
Nikita Chernov	14/01/1996	5	2	PFC CSKA Moskva
Dzhamaidin Khodzhanizayov	18/07/1996	6	0	FC Zenit St Petersburg
Aleksei Grechkin	05/02/1996	3	0	FC Spartak Moskva
Denis Yakuba	26/05/1996	2	0	Chertanovo EC
Anatoli Nikolaesh	17/04/1996	4	0	PFC CSKA Moskva
Aleksandr Likhachev	22/07/1996	1	0	FC Spartak Moskva
<b>Midfielders/Stredopoliar</b>				
Vladislav Parshikov	19/02/1996	4	0	Chertanovo EC
Dmitri Barinov	11/09/1996	3	1	FC Lokomotiv Moskva
Danila Buranov	11/02/1996	6	1	FC Spartak Moskva
Ayaz Guliev	27/11/1996	6	2	FC Spartak Moskva
Maksim Kuzmin	01/06/1996	1	0	FC Akademiya Tolyatti
Egor Rudkovski	04/03/1996	3	0	Chertanovo EC
Ruslan Kausarov	11/06/1996	4	0	FC Akademiya Tolyatti
Aleksandr Golovin	30/05/1996	3	0	PFC CSKA Moskva
Ilmir Nurisov	05/08/1996	3	0	Chertanovo EC
<b>Forwards/Útočníci</b>				
Aleksandr Makarov	24/04/1996	6	0	PFC CSKA Moskva
Ramil Sheydaev	15/03/1996	6	2	FC Zenit St Petersburg
Aleksandr Zuev	26/06/1996	6	0	Chertanovo EC
Maksim Mayrovich	06/02/1996	2	1	Chertanovo EC

See UEFA.com for official squad list  
 Pre oficiálnu zostavu pozri UEFA.com

**NUMBERS**  
**ČÍSLA**

7

Years since Russia's last U17 finals appearance

Počet rokov od posledného štartu Ruska 17 na záverečnom turnaji



4

Assists supplied by Danila Buranov in qualifying, making him Russia's top provider

Počet asistencií Danilu Buranova v kvalifikácii, čím sa stal najlepšie priravávacím ruským hráčom



**QUALIFYING ROUND GROUP 11**  
**1. KOLO SKUPINA 11**

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Czech Republic*	3	3	0	0	8	0	9
Russia	3	2	0	1	5	4	6
Denmark	3	1	0	2	4	5	3
Montenegro	3	0	0	3	0	8	0

\*Hosts/Usporiadateľ  
 Czech Republic 3-0 Russia; Denmark 3-0 Montenegro; Montenegro 0-2 Czech Republic; Denmark 1-2 Russia; Czech Republic 3-0 Denmark; Russia 3-0 Montenegro

**ELITE ROUND GROUP 6**  
**ELITE ROUND SKUPINA 6**

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Russia	3	2	0	1	4	3	6
England*	3	2	0	1	4	3	6
Portugal	3	2	0	1	4	2	6
Slovenia	3	0	0	3	3	7	0

\*Hosts/Usporiadateľ  
 Slovenia 1-2 Russia; England 1-0 Portugal; Portugal 3-1 Slovenia; England 1-2 Russia; Slovenia 1-2 England; Russia 0-1 Portugal



**BEST PERFORMANCE** Third place (U16) 1994; group stage (U17) 2002, 2004, 2007, 2013  
**GROUP B MATCHES** Russia 5 May, Italy 8 May, Croatia 11 May

**NAJLEPŠÍ VÝSLEDOK** Tretie miesto (U16) 1994; základná skupina (U17) 2002, 2004, 2007, 2013

**SKUPINA B ZÁPASY** Rusko 5. máj, Taliansko 8. máj, Chorvátsko 11. máj



Ukraine caused a major stir in reaching the last eight, eliminating Group 4 hosts Germany with a 1-0 victory in their final elite round game, despite playing much of the game with ten men. Andriy Boryachuk was the hero that day, scoring the late winner, and also registered a hat-trick in a 5-1 win against Estonia. Olexandr Holovko's team have been together since August 2011, though many have played together for longer, with a sizeable contingent coming from FC Shakhtar Donetsk's academy. Qualification was nonetheless a shock for the coach. "I can't really say how proud I am," he said. "We won't be going to Slovakia to make up the numbers, though. Our ambitions are very high."

**COACH** Olexandr Holovko

A Ukrainian title winner with SC Tavriya Simferopol in 1992, defender Holovko represented FC Dynamo Kyiv and Ukraine before becoming a coach.

Ukrajinci sa postupom medzi najlepšiu osmičku postarali o najväčšie prekvapenie, keď v 4. skupine po výhre 1:0 eliminovali vo svojom poslednom zápase na turnaji domáce Nemecko. Zvládli to aj napriek tomu, že takmer celý zápas hrali v oslabení o jedného hráča. Hrdinom dňa bol Andriy Borjačuk, ktorý sa v závere zápasu postaral o jediný gól. Rovnaký hráč predtým dosiahol hetrik pri výhre nad Estónskom 5:1. Tím Olexandra Holovka je spolu od augusta 2011, no väčšina z hráčov hráva spolu aj v akadémii Šachtoru Doneck. Kvalifikačný postup bol napriek tomu pre trénera šokom. "Ani nedokážem povedať, aký hrdý na hráčov som," tvrdí. "Hoci sa s nami nepočítalo, nechceme byť na Slovensku len do počtu. Máme veľké ambície."

**TRÉNER** Olexandr Holovko

Obranca Holovko, víťaz ukrajinskej ligy s tímom SC Tavriya Simferopol v roku 1992, pred nástupom k ukrajinskej reprezentácii hrával za FC Dynamo Kyjev aj Ukrajinu.

**QUALIFYING STATISTICS**  
**KVALIFIKÁČNÉ ŠTATISTIKY**

	Date of birth Dátum narodenia	Appearances Zápasy	Goals Góly	Club Klub
<b>Goalkeepers/Brankári</b>				
Vadym Soldatenko	28/05/1996	6	0	FC Dynamo Kyiv
Dmytro Bezruk	30/03/1996	1	0	FC Chornomorets Odesa
<b>Defenders/Obrancovia</b>				
Igor Kyryukhantsev	29/01/1996	6	0	FC Shakhtar Donetsk
Olexandr Osman	18/04/1996	0	0	UFK Kharkiv
Olexandr Kaplienko	07/03/1996	1	0	FC Metalurh Zaporizhyya
Stanislav Shtanenko	05/02/1996	5	0	UFK Lviv
Pavlo Lukyanchuk	19/05/1996	6	1	FC Dynamo Kyiv
Olexandr Zinchenko	15/12/1996	4	1	FC Shakhtar Donetsk
Ihor Yarovoy	08/04/1996	3	0	FC Dynamo Kyiv
<b>Midfielders/Stredopolari</b>				
Valeriy Luchkevych	11/01/1996	6	2	FC Metalurh Zaporizhyya
Pavlo Makohon	25/09/1996	6	1	FC Karpaty Lviv
Bogdan Kuksenko	11/02/1996	6	1	FC Metalist Kharkiv
Denys Arendaruk	16/04/1996	6	1	FC Shakhtar Donetsk
Pavlo Orikhovskiy	13/05/1996	2	0	FC Dynamo Kyiv
Viktor Kovalenko	14/02/1996	5	1	FC Shakhtar Donetsk
Viktor Tsygankov	15/11/1997	3	0	FC Dynamo Kyiv
Dmytro Polyuhanych	02/06/1996	2	1	UFK Lviv
Maxym Tretyakov	06/03/1996	6	1	FC Dnipro Dnipropetrovsk
Beka Vachiberadze	05/03/1996	4	0	FC Shakhtar Donetsk
<b>Forwards/Utočníci</b>				
Andriy Boryachuk	23/04/1996	6	5	FC Shakhtar Donetsk

See UEFA.com for official squad list  
Pre oficiálnu zostavu pozri UEFA.com

**QUALIFYING ROUND GROUP 13**  
**1. KOLO SKUPINA 13**

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Ukraine	3	2	1	0	9	1	7
Georgia*	3	2	0	1	7	4	6
Scotland	3	1	1	1	5	5	4
Luxembourg	3	0	0	3	3	14	0

\*Hosts/Usporiadateľ

Scotland 5-2 Luxembourg; Georgia 1-3 Ukraine; Scotland 0-0 Ukraine; Luxembourg 1-3 Georgia; Georgia 3-0 Scotland; Ukraine 6-0 Luxembourg

**ELITE ROUND GROUP 4**  
**ELITE ROUND SKUPINA 4**

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Ukraine	3	2	1	0	6	1	7
Germany*	3	2	0	1	11	3	6
Bulgaria	3	1	1	1	6	6	4
Estonia	3	0	0	3	2	15	0

\*Hosts/Usporiadateľ

Ukraine 5-1 Estonia; Germany 5-2 Bulgaria; Germany 6-0 Ukraine; Bulgaria 0-0 Ukraine; Ukraine 1-0 Germany; Estonia 1-4 Bulgaria

**NUMBERS**  
**ČÍSLA**

77

Andriy Boryachuk's 77th-minute goal against Germany secured their final tournament place

Minúta, v ktorej Andriy Borjačuk rozhodol o výhre nad Nemeckom a posunul Ukrajinu na záverečný turnaj



21

Ukraine's 1-0 win against Germany was this team's 21st in 41 games since August 2011

Ukrajinské víťazstvo 1:0 s Nemeckom bolo 21. triumfom tímu v 41. zápase od augusta



# Croatia Chorvátsko



**BEST PERFORMANCE** Semi-finals (U16) 2001; semi-finals (U17) 2005  
**GROUP B MATCHES** Italy 5 May, Russia 8 May, Ukraine 11 May

**NAJLEPŠÍ VÝSLEDEK** Seminále 2001 (do 16 rokov), semifinále 2005 (do 17 rokov)  
**SKUPINA B ZÁPASY** Taliansko 5. máj, Rusko 8. máj, Ukrajina 11. máj



"I believe Croatia can battle for the European title," said coach Ivan Gudelj as he looked forward to the Under-17 final round in Slovakia. "This really is a great team and an excellent generation." Croatia eliminated France and Spain in their elite round group to justify the excitement about the array of talent at Gudelj's command. Their midfield line features GNK Dinamo Zagreb prodigy Alen Halilović – the youngest debutant and goalscorer in the history of the Croatian top division – as well as HNK Hajduk Split's finest prospects, captain Josip Bašić and Fran Vojković, while Dinamo forward Fran Brodić is already on the fringes of his club's first team and is regarded as a major prospect.

### COACH Ivan Gudelj

Once a regular for HNK Hajduk Split and Yugoslavia, the former midfielder has been Croatia Under-17 coach for 15 years.

"Verím, že Chorvátsko môže zabojovať o európsky titul," vyhlásil tréner Ivan Gudelj pred začiatkom finálového turnaja na Slovensku. "Je to skutočne výborný tím a skvelá hráčska generácia." Chorvátsko v boji o postup na záverečný turnaj vyradilo Francúzsko a Španielsko a potvrdilo oprávnenosť veľkých očakávaní talentovaného Gudeljevho tímu. V strede poľa je najväčšou oporou zázrak z GNK Dinamo Záhreb Alen Halilović – najmladší debutant a strelec gólu v histórii najvyššej chorvátskej súťaže. Veľa sa čaká aj od nádejí z HNK Hajduk Split Josipa Bašića a Frana Vojkovića, v útoku by mal tím posúvať vpred útočník Dinama Fran Brodić, ktorý už za seniorský tím nastupuje pravidelne a je považovaný za veľký talent.

### TRÉNER Ivan Gudelj

Bývalý hráč HNK Hajduk Split a stredopoliar juhoslovanskej reprezentácie trénuje chorvátsku sedemnástku už 15 rokov.

### QUALIFYING STATISTICS KVALIFIKÁČNÉ ŠTATISTIKY

	Date of birth Dátum narodenia	Appearances Zápasy	Goals Góly	Club Klub
<b>Goalkeepers/Brankári</b>				
Marko Marić	03/01/1996	5	0	SK Rapid Wien
Ivo Grbić	18/01/1996	1	0	HNK Hajduk Split
<b>Defenders/Obrancovia</b>				
Marko Stolnik	08/07/1996	4	0	GNK Dinamo Zagreb
Petar Mamić	06/03/1996	5	2	GNK Dinamo Zagreb
Lukas Čuljak	05/03/1996	2	0	FC Bayern München
Hrvoje Džijan	26/06/1996	3	0	GNK Dinamo Zagreb
Franjo Prce	07/01/1996	5	0	HNK Hajduk Split
Anton Krešić	29/01/1996	3	1	NK Zagreb
Duje Čaleta-Car	17/09/1996	3	1	HNK Šibenik
Marko Iharoš	23/06/1996	5	0	GNK Dinamo Zagreb
<b>Midfielders/Stredopolari</b>				
Ivan Šunjić	09/10/1996	4	0	GNK Dinamo Zagreb
Josip Bašić	02/03/1996	6	4	HNK Hajduk Split
Ante Roguljić	11/03/1996	5	2	NK Adriatic Split
Alen Halilović	18/06/1996	4	0	GNK Dinamo Zagreb
Frane Vojković	20/12/1996	6	0	HNK Hajduk Split
Karlo Lulić	10/05/1996	3	0	NK Osijek
Ivan Fiolić	29/04/1996	2	1	GNK Dinamo Zagreb
<b>Forwards/Útočníci</b>				
Fran Brodić	08/01/1997	5	2	GNK Dinamo Zagreb
Robert Murić	12/03/1996	3	1	GNK Dinamo Zagreb
Marko Dabro	28/03/1997	4	0	HNK Cibalia

See UEFA.com for official squad list  
Pre oficiálnu zostavu pozri UEFA.com

### STATISTICS ŠTATISTIKY

# 16

Alen Halilović's age when he became the youngest debutant and youngest scorer in Croatian league history

Vek, v ktorom Alen Halilović skóroval v chorvátskej lige ako najmladší strelec jej histórie a zároveň najmladší hráč, aký kedy v súťaži nastúpil



# 6

Croatia are playing in their sixth final tournament, and their first since 2005

Účasti má Chorvátsko na záverečnom turnaji, no postúpilo po prvý raz od roku 2005

### QUALIFYING ROUND GROUP 12 1. KOLO SKUPINA 12

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Croatia*	3	3	0	0	10	5	9
Israel	3	2	0	1	12	8	6
Turkey	3	1	0	2	8	8	3
Kazakhstan	3	0	0	3	2	11	0

\*Hosts/Usporiadateľ

Turkey 3-0 Kazakhstan; Croatia 4-2 Israel; Turkey 2-4 Israel; Kazakhstan 0-2 Croatia; Croatia 4-3 Turkey; Israel 6-2 Kazakhstan

### ELITE ROUND GROUP 1 ELITE ROUND SKUPINA 1

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Croatia*	3	2	1	0	5	3	7
France	3	2	0	1	7	4	6
Spain	3	1	0	2	6	7	3
Belgium	3	0	1	2	3	7	1

\*Hosts/Usporiadateľ

Croatia 3-2 Spain; Belgium 1-4 France; Croatia 1-0 France; Spain 2-1 Belgium; Belgium 1-1 Croatia; France 3-2 Spain



# Italy Taliansko



Winners of the first edition in 1982, when the competition was still an Under-16 event, Italy reached their first final tournament since 2009 with a game to spare. After beating Norway and hosts the Netherlands 1-0 in their opening elite round Group 7 fixtures, Italy wrapped up their campaign with a 0-0 draw against Northern Ireland. Coach Daniele Zoratto can count on a steady goalkeeper in Simone Scuffet and two imposing centre-backs, Giacomo Sciacca and Ugandan-born Elio Capradossi. Mario Pugliese leads the line in midfield while winger Gennaro Tutino gives creativity to a team whose main attacking threat is captain Alberto Cerri. "We did well in qualifying from a difficult group but there is still a big margin for improvement," said Zoratto.

### COACH Daniele Zoratto

Capped once by Italy, former midfielder Zoratto won the 1993/94 UEFA Cup Winners' Cup with Parma FC before moving into coaching.

Taliani, víťazi prvého šampionátu v roku 1982, ktorý sa hral ešte pre hráčov do 16 rokov, postúpili na turnaj v predstihu – už pred záverečným zápasom v skupine. Po tom, čo v úvodných dvoch dueloch 7. skupiny porazili Nórsko a domáce Holandsko 1:0. Účast' na majstrovstvách potvrdili bezgólovou remízou so Severným Írskom. Tréner Daniele Zoratto môže počítať so spoľahlivým brankárom Simonom Scuffetom, oporami sú stopéri Giacomo Sciacca a v Ugande narodený Elio Capradossi. Mario Pugliese tvorí hru v strede poľa, o nápaditosť útoku sa stará krídelník Gennaro Tutino. Najväčšou útočnou hrozbou je však kapitán tímu Alberto Cerri. "Počínali sme si v ťažkej kvalifikačnej skupine dobre, ale stále je miesto na zlepšovanie sa," tvrdí Zoratto.

### TRÉNER Daniel Zoratto

Stredopoliar FC Parma, s jedným štartom za Taliansko, vyhral v sezóne 1993/94 s klubom Pohár víťazov pohárov. Neskôr sa dal na tréningovanie.

**BEST PERFORMANCE** Winners (U16) 1982; semi-finals (U17) 2009  
**GROUP B MATCHES** Croatia 5 May, Ukraine 8 May, Russia 11 May

**NAJLEPŠÍ VÝSLEDK** Víťazi 1982 (do 16 rokov); semifinále 2009 (do 17 rokov)  
**SKUPINA B ZÁPASY** Chorvátsko 5. máj, Ukrajina 8. máj, Rusko 11. Máj



### QUALIFYING STATISTICS KVALIFIKÁČNÉ ŠTATISTIKY

	Date of birth Dátum narodenia	Appearances Zápasy	Goals Góly	Club Klub
<b>Goalkeepers/Brankári</b>				
Simone Scuffet	31/05/1996	4	0	Udinese Calcio
Lorenzo Ferrari	09/03/1996	2	0	AC Milan
Emil Audero	18/01/1997	0	0	Juventus
<b>Defenders/Obrancovia</b>				
Luigi Luciani	30/01/1996	3	0	UC Sampdoria
Arturo Calabresi	17/03/1996	5	0	AS Roma
Federico Dimarco	10/11/1997	5	0	FC Internazionale Milano
Elio Capradossi	11/03/1996	6	1	AS Roma
Giacomo Sciacca	19/04/1996	5	0	FC Internazionale Milano
Rosario Rizzo	20/02/1996	2	0	AC Siena
Davide Calabria	06/12/1996	2	0	AC Milan
<b>Midfielders/Stredopolari</b>				
Mario Pugliese	26/03/1996	5	0	Atalanta BC
Andrea Palazzi	24/02/1996	3	0	FC Internazionale Milano
Josè Mauri	16/05/1996	3	1	Parma FC
Vittorio Parigini	25/03/1996	3	0	Torino FC
Alberto Tibolla	31/01/1996	2	0	AC Chievo Verona
Demetrio Steffè	30/07/1996	2	0	FC Internazionale Milano
Luca Palmiero	01/05/1996	3	0	SSC Napoli
<b>Forwards/Útočníci</b>				
Jeremy Lombardi	04/04/1996	3	0	FC Internazionale Milano
Gennaro Tutino	20/08/1996	5	1	SSC Napoli
Alberto Cerri	16/04/1996	3	3	Parma FC
Francesco Di Mariano	20/04/1996	3	0	US Lecce
Michael Fabbro	10/05/1996	2	0	AC Milan
Federico Bonazzoli	21/05/1997	6	3	FC Internazionale Milano
Davide Di Molfetta	23/06/1996	4	0	AC Milan

See UEFA.com for official squad list  
Pre oficiálnu zostavu pozri UEFA.com

### QUALIFYING ROUND GROUP 8 1. KOLO SKUPINA 8

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Hungary*	3	3	0	0	9	2	9
Italy	3	2	0	1	7	3	6
Albania	3	1	0	2	6	2	3
Liechtenstein	3	0	0	3	0	15	0

\*Hosts/Usporiadateľ

Italy 1-0 Albania; Hungary 5-0 Liechtenstein; Italy 4-0 Liechtenstein; Albania 0-1 Hungary; Hungary 3-2 Italy; Liechtenstein 0-6 Albania

### ELITE ROUND GROUP 7 ELITE ROUND SKUPINA 7

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Italy	3	2	1	0	2	0	7
Norway	3	1	1	1	3	3	4
Netherlands*	3	0	2	1	3	4	2
Northern Ireland	3	0	2	1	3	4	2

\*Hosts/Usporiadateľ

Norway 0-1 Italy; Netherlands 2-2 Northern Ireland; Norway 2-1 Northern Ireland; Italy 1-0 Netherlands; Netherlands 1-1 Norway; Northern Ireland 0-0 Italy

### STATISTICS ŠTATISTIKY

# 1

The Azzurrini made it through their qualifying and elite round groups with a match to spare

Už zápas pred koncom kvalifikačnej skupiny si Azzurrini vybojovali postup



# 12

Alberto Cerri's elite round goal against the Netherlands was his 12th at U17 level

Cerriho gól do siete Holandska bol jeho dvanástym v reprezentácii do 17 rokov



# Coaches' balancing act

## Trénerské umenie vyvažovania



### Under-17 is a vital stage in a young player's development

**W**inning shouldn't be at the expense of performance," said John Peacock, who led England to victory at the 2010 UEFA European Under-17 Championship. "You've got to run true to your beliefs about expectations, player development and the way the game should be played."

Coaches at U17 level certainly oversee a crucial phase in players' development, working to teach good habits that will help their charges shine throughout their careers. Slovakia national team boss Stanislav Griga emphasises the importance of encouraging "technique at speed and moving the ball quickly"; adding: "Tactical aspects and physical parameters can always be improved, but basic techniques need to be acquired before adulthood."

Ginés Meléndez, who has triumphed with Spain at European U19 and U17 levels, agrees: "High-tempo play and ball control – especially in tight spaces – have become more important and now prevail over physical strength. Today, smaller players have better chances than physically strong players."

Instilling skills may be more crucial

### "This is where players measure themselves against the best"

than winning underage competitions, yet Netherlands U17 coach Albert Stuivenberg said his side's success in taking the 2011 title was a sign that their wider work was going well too. "We've learned how to coach youth development teams and how valuable it is to promote cooperation between the national association and the clubs, because it is at the clubs where most development work is done," he said.

Final tournament experience is vital for these teenagers as well. "If you want to challenge players about their development, the best place

to do it is at a final tournament," Peacock said. "If you have genuine ambitions to be a top player, you have to prepare yourself for periods of two, four or even six weeks on the road. Youngsters need help in managing themselves during their downtime. It can be problematic."

Mohamed Allach, a colleague of Stuivenberg in nurturing Dutch youth players, recognises that travel to U17 tournaments also broadens players' minds. "This is where players experience different styles, mentalities and cultures," he said. "This is where they measure themselves against the best. That is the truly important experience for them."

### ME do 17 rokov sú pre vývoj mladých hráčov dôležitým

**V**íťazstvo by nemalo byť dôležitejšie než výkon," myslí si John Peacock, ktorý doviedol Anglicko v roku 2010 k prvenstvu na ME do 17 rokov.

"Musíte zostať verní svojej filozofii pokiaľ ide o očakávania, napredovanie hráča a spôsob hry."

Tréneri hráčov do 17 rokov sa celkom určite snažia dozerať na vývoj svojich zverencov, učiť ich návykom, z ktorých budú môcť ťažiť v ďalších rokoch kariéry, počas nadchádzajúcich angažmánov. Tréner slovenského národného tímu Stanislav Griga zdôrazňuje nutnosť povzbudzovať ich pri zdokonaľovaní "techniky a rýchlosti spracovania lopty". Ako ďalej dodal "taktické aspekty a fyzické parametre treba rovnako zdokonaľovať, no

základnú techniku si musia osvojiť skôr než dospejú."

Ginés Meléndez, ktorý triumfoval so Španielmi na majstrovstvách Európy do 19 a 17 rokov, súhlasí: "Vysoké tempo hry a ovládanie lopty - najmä na malom priestore - sa stáva čoraz dôležitejším a začína prevažovať nad fyzickými schopnosťami. Dnes majú malí hráči lepšie šance uspieť ako fyzicky výborne vybavení."

Vštepíť hráčom zručností môže byť dôležitejšie než samotná výhra, hoci podľa holandského trénera Alberta Stuivenberga, ktorý vlní dosiahol titul s hráčmi do 17 rokov, sa oplatí usilovne pracovať aj v iných oblastiach. "Naučili sme sa ako narábať s mladým tímom. Aká užitočná je vzájomná spolupráca národnej asociácie s klubom, pretože práve v kluboch hráči zaznamenávajú najväčší rast," vyhlásil.

Finálový turnaj je pre týchto tínedžerov rovnako dôležitým medzníkom. "Ak si ich chcete otestovať, je toto fórum najlepším možným riešením," tvrdí Peacock. "Ak máte skutočne ambície stať sa top hráčom, musíte sami seba pripraviť aj na túto fázu, v ktorej ste

### "Toto je miesto, kde sa môžu porovnávať s najlepšimi."

štyri, no často až šesť týždňov na cestách. Mladí majú kopeck voľného času a potrebujú počas tohto obdobia aj disciplínu. Môže s tým byť problém, je lepšie na nich dohliadnuť."

Mohamed Allach, Stuivenbergov spolupracovník, pomáhajúci s výchovou mladých holandských futbalistov dospel k zisteniu, že cestovanie na turnaje do 17 rokov rozširuje hráčom obzory. "Práve na tomto fóre narazia na iné hráčske štýly, mentality a kultúry," hovorí. "Toto je miesto, kde sa môžu porovnávať s najlepšimi. To je pre všetkých mimoriadne dôležitá skúsenosť."



# Win a match ball Vyhrajte oficiálnu loptu

For a chance to win an official 2013 UEFA European Under-17 Championship tournament ball keep your eyes on the @UEFAcom Twitter account on the day of the final, 17 May. As well as details of how to win the adidas Cafusa ball, @UEFAcom has all the latest news throughout the tournament.

Ak chcete vyhrať oficiálnu loptu z tohtoročných ME do 17 rokov sledujte @UEFAcom a Twitter v deň finálového zápasu, 17. mája. Zároveň sa dozviete detaily ako vyhrať loptu adidas Cafusa ball. @UEFAcom vám počas celého trvania turnaja bude prinášať nové informácie.

 @UEFAcom




**Sportmade**<sup>TM</sup>

MEMBER OF TEGAMO GROUP

## MATCH OFFICIALS ROZHODCOVIA ZÁPASOV

### REFEREES

#### ROZHODCOVIA

Neil Doyle (IRL)  
Nerijus Dunauskas (LTU)  
Serdar Gözübüyük (NED)  
Anastasios Sidiropoulos (GRE)  
Ivaylo Stoyanov (BUL)  
Slavko Vinčić (SVN)

### ASSISTANT REFEREES

#### ASISTENTI ROZHODCU

Gregory Crotteux (BEL)  
Silver Kõiv (EST)  
Dejan Kostadinov (MKD)  
Milan Minić (SRB)  
Birkir Sigurdarson (ISL)  
Richard Storey (NIR)  
Dmitri Zhuk (BLR)  
Sergei Vassiyutin (KAZ)

### FOURTH OFFICIALS

#### ŠTVRTÝ ROZHODCA

Petr Kráľovič (SVK)  
Vladimír Vnuk (SVK)

UEFA.com



Sportmade



RESPECT



UEFA  
ROUTE DE GENÈVE 46  
CH-1260 NYON 2  
SWITZERLAND  
TELEPHONE: +41 848 00 27 27  
TELEFAX: +41 848 01 27 27  
UEFA.com

WE CARE ABOUT FOOTBALL